

# 教會要同心合意傳福音 Church United for the Gospel

教會要有合一  
才能負起  
福音使命。

To fulfill the  
Gospel mission

the Church must be united

林前1Cor.1:1-17



# ◆ 教會的分爭會帶來很大的損害

## Disunity leads to devastation of the church

### 1. 教會肢體生活的癱瘓

Church body life will be paralyzed

### 2. 使教會充滿謠言及閒言

The church will be occupied by rumors

### 3. 屬靈的領袖無法帶領教會向前行

Spiritual leaders will be unable to lead the church forward

### 4. 失去社會上的福音見證

Witness of the Gospel will be invalidated

# ◆ 教會如何能同心合意, 有合一的見証

## 1. 謙卑的態度 Humble attitude

奉神旨意蒙召作基督耶穌使徒的  
保羅, 和蘇提尼弟兄. 林前1:1

*Paul, called to be an apostle..., and  
our brother Sosthenes. 1Cor. 1:1*

# ◆ 教會如何能同心合意, 有合一的見證

## 1. 謙卑的態度 Humble attitude

凡事不可結黨, 不可貪圖虛浮的榮耀;  
只要存心謙卑, 各人看別人比自己強.  
你們當以基督耶穌的心為心. 腓2:3,5

*Do nothing from selfish ambition or conceit, but  
in humility count others more significant than  
yourselves. Have this MIND among yourselves,  
which is yours in Christ Jesus, Phil. 2:3, 5*

## 2. 不分彼此的心胸

### Mutual acceptance with no partiality

寫信給在哥林多**神的教會**，就是在基督耶穌裡已經被分別為聖，蒙召為**聖徒**的人，和**所有**在各地呼求我們主耶穌基督的名的人。**基督是他們的主，也是我們的主。** 林前1:2

*To the **church of God** in Corinth, to those sanctified in Christ Jesus and **called to be holy**, together with **all those everywhere who call on the name of our Lord Jesus Christ--their Lord and ours**:*

1Cor. 1:2

## 2. 不分彼此的心胸

Mutual acceptance with no partiality

免得身上分門別類，總要肢體彼此相顧。你們就是基督的身子，並且各自作肢體。  
林前12:27

*That there may be no division in the body, but that the members may have the same care for one another. Now you are the Body of Christ and individually members of it. 1Co 12:27*

### 3. 先看人的長處, 先讚賞人的優點

Note & appreciate the strengths of others

我因著神在基督耶穌裡賜給你們的恩典, **常常為你們感謝**我的神, 因為你們在他裡面**凡事都富足, 很有口才, 知識豐富**. 林前1:4-5

*I always **thank God** for you because of **his grace given you** in Christ Jesus. For in him you have been **enriched in every way--in all your speaking and in all your knowledge.** 1Cor.1:4-5*

## 4. 積極的信心, 正面的肯定

### Positive affirmation and Believing

他也必**堅定你們到底**, 使你們在我們主耶穌基督的日子**無可指摘**. 神是信實的, 他呼召了你們, 是要**你們與他的兒子我們主耶穌基督連合在一起**。 林前1:8-9

*He will keep you **strong to the end**, so that you will be **blameless** on the day of our Lord Jesus Christ. God, who has **called you into fellowship with his Son** Jesus Christ our Lord, is faithful. 1Cor. 1:8-9*



## 4. 積極的信心, 正面的肯定

### Positive affirmation and Believing

所以, 我們從今以後, 不憑著外貌認人了。  
若有人在基督裡, 他就是新造的人, 舊事  
已過, 都變成新的了。 林後5:15, 17

*From now on, therefore, we regard no one  
according to the flesh. Therefore, if anyone is in  
Christ, he is a new creation. The old has passed  
away; behold, the new has come. 2Co 5:15,17*

## 5. 用愛心互相勸勉

Exhort one another with love

弟兄們，我憑著我們主耶穌基督的名，  
勸你們大家要同心，在你們中間不要分  
黨，只要在同一的心思，同一的意念上  
團結起來。

林前1:10

*I appeal to you, brothers, in the name of our  
Lord Jesus Christ, that all of you agree with one  
another so that there may be no divisions  
among you and that you may be perfectly  
united in mind and thought.*

1Cor. 1:10

## 5. 用愛心互相勸勉

Exhort one another with love

所以，你們該彼此勸慰，互相建立，  
正如你們素常所行的。 帖前5:11

惟用愛心說誠實話，凡事長進，連於  
元首基督， 弗4:15

*Therefore encourage one another and build  
one another up, just as you are doing. 1Th 5:11*

*Instead, speaking the truth in love, Eph.4:15*

## 6. 不記念自己的功勞

**Do not keep tab of your own accomplishments**

我也給司提反家施過洗，此外給別人施洗沒有，**我卻記不清。**

林前1:16

*I did baptize also the household of  
Stephanas. **Beyond that, I do not know  
whether I baptized anyone else.***

1Cor. 1:16

## 6. 不記念自己的功勞

**Do not keep tab of your own accomplishments**

我凡事給你們作榜樣，叫你們知道**應當**  
**這樣勞苦**，扶助軟弱的人，又當記念主  
耶穌的話，說：**施比受更為有福**。 徒20:35

*In all things I **have shown you** that by **working hard in this way** we must help the weak and remember the words of the Lord Jesus, how he himself said, '**It is more blessed to give than to receive.**'*

**Act 20:35**

## 7. 只問耕耘，不問由誰收穫

**Focus on sowing and do not care who get to reap the harvest**

基督差遣我，不是要我去施洗，而是去傳福音；不是靠著智慧的言論去傳，免得基督的十字架失去了效力。 林前1:17

*For Christ did not send me to baptize, but to preach the gospel--not with words of human wisdom, lest the cross of Christ be emptied of its power.*

1Cor.1:17

## 7. 只問耕耘, 不問由誰收穫

**Focus on sowing and do not care who get to reap the harvest**

亞波羅算什麼？保羅算什麼？無非是執事，照主所賜給他們各人的，引導你們相信。我栽種了，亞波羅澆灌了，惟有神叫他生長。可見栽種的，算不得什麼，澆灌的，也算不得什麼；只在那叫他生長的神。

林前

3:5-7

*What then is Apollos? What is Paul? Servants through whom you believed, as the Lord assigned to each. I planted, Apollos watered, but God gave the growth. So neither he who plants nor he who waters is anything,*



# ◆ 教會如何能同心合意, 有合一的見証

1. 謙卑的態度

2. 不分彼此的心胸

3. 先看人的長處, 先讚賞人的優點

4. 積極的信心, 正面的肯定


5. 用愛心互相勸勉

6. 不記念自己的功勞

7. 只問耕耘, 不問由誰收穫



# ◆ Ways to maintain church unity

- 
- 1. Humble attitude**
  - 2. Mutual acceptance with no partiality**
  - 3. Note and appreciate the strengths of others**
  - 4. Positive affirmation and Believing**
  - 5. Exhort one another with love**
  - 6. Do not keep tab of your own accomplishments**
  - 7. Focus on sowing and do not care who get to reap the harvest**

# 教會要同心合意傳福音 Church United for the Gospel



合一的教會  
必能負起  
福音使命



United Church will be able to  
to fulfill the Gospel mission